

CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשווייץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובעת (שם חסוי)

בעניין חשבונותיו של Saul Schapira

מס' תביעה: 005127/AH; 005143/AH¹

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של (שם חסוי), מבית (שם חסוי), (להלן "התובעת") לחשבון על שם (שם חסוי) או (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי) ו- (שם חסוי), מבית (שם חסוי). ה- CRT לא איתר אף חשבון על שם (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי), (שם חסוי) או (שם חסוי) בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons), להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם Saul Schapira (להלן "בעל החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעל החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חיסויים.

מידע שהוגש על ידי התובעת

התובעת הגישה שני טופסי תביעה בהם ציינה שבבעלות סבה מצד אביה, (שם חסוי) או (שם חסוי), חשבון בנק שוויצרי. התובעת ציינה שסבה הפקיד כספים בציריך, שווייץ, מקום בו בנו, (שם חסוי) (אבי התובעת) למד. התובעת הוסיפה שסבה ומשפחתו התגוררו בבוכובינה, רומניה. התובעת ציינה שסבה, שהיה יהודי, נשלח למחנה ריכוז. התובעת ציינה כי נולדה ב- 1 בנובמבר 1933 בבוכובינה.

כביטוס לתביעתה, התובעת הגישה מספר מסמכים, הכוללים העתק של תעודת הלידה שלה.

מידע זמין ברשומות הבנק

¹ התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב- 1999 ושני טופסי תביעה ל- CRT. ה- CRT מטפל בשאלון הראשוני ובטופסי התביעה תחת מספרי תביעה מאוחדים 005127 ו- 005143.

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחה, (שם חסוי) או (שם חסוי). המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דיווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובעת. בעת בדיקת רשומות הבנק, ה-CRT איתר חשבון נוסף שלא דווח על ידי מבקרי ICEP. כל חשבון מזהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבונות מס' 5033666 ו- 5033666.1

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון היה Saul Schapira, אשר התגורר בווינה, אוסטריה, ושבעל ייפוי הכוח בחשבון היה Bernhard Schapira. כמו כן, רשומות הבנק מראות את הכתובת של בעל החשבון ואת התואר שלו, וגם את כתובתו של בעל ייפוי הכוח בחשבון. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך סגירת אחד החשבונות הנדונים.

CRT - בדיקת ה

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

זיהוי בעל החשבון

הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון כקרוב משפחה. למרות ששם סבה דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שסבה התגורר ברומניה ושהיו לו קשרים עם שווייץ. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות שבעל החשבון התגורר באוסטריה. בנוסף, התובעת לא זיהתה את בעל ייפוי הכוח בחשבון, למרות שהיה לו אותו שם כמו לבעל החשבון. כמו כן, התובעת לא זיהתה את התואר של בעל החשבון. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון וסבה של התובעת הם אותו אדם. בנוסף יצוין שה-CRT העניק מענק לגבי חשבונות אלה לתובע שזיהה באופן מספק את בעל החשבונות כקרוב משפחתו כאשר זיהה מידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. כל ההחלטות מתפרסמות באתר האינטרנט של ה-CRT (www.crt-ii.org).

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובעת לכך כי ה- CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה- CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
13 אוקטובר 2004